ISSN 1725-5155

Uradni list Evropske unije

L 263

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

6. oktober 2010

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

★ **Uredba Komisije (EU) št. 874/2010 z dne 5. oktobra 2010 o izdaji dovoljenja za lasalocid A natrij kot krmni dodatek za purane do 16 tednov (imetnik dovoljenja Alpharna (Belgija) BVBA) ter o spremembi Uredbe (ES) št. 2430/1999** (1) 1

★ **Uredba Komisije (EU) št. 875/2010 z dne 5. oktobra 2010 o izdaji dovoljenja za dodatek v krmi za deset let** (1) 4

Uredba Komisije (EU) št. 876/2010 z dne 5. oktobra 2010 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 7

Uredba Komisije (EU) št. 877/2010 z dne 5. oktobra 2010 o spremembi Uredbe (EU) št. 869/2010 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit od 1. oktobra 2010 9

SKLEPI

2010/594/EU:

★ **Sklep Evropskega sveta z dne 16. septembra 2010 o spremembi seznama sestav Sveta** 12

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Cena: 3 EUR

(1) Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

2010/595/EU:

★ **Sklep št. 1/2010 Sveta ministrov AKP-EU z dne 21. junija 2010 glede pristopa Republike Južne Afrike k spremenjenemu Sporazumu o partnerstvu AKP-EU** 13

2010/596/EU:

★ **Sklep št. 5/2010 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 26. julija 2010 o imenovanju člana izvršnega odbora Tehničnega centra za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju (CTA)** 14

Popravki

★ **Popravek Direktive 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah)** (UL L 95, 15.4.2010) 15

SL

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 874/2010

z dne 5. oktobra 2010

o izdaji dovoljenja za lasalocid A natrij kot krmni dodatek za purane do 16 tednov (imetnik dovoljenja Alpharna (Belgija) BVBA) ter o spremembi Uredbe (ES) št. 2430/1999

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ([1]) in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj. V skladu s členom 10 navedene uredbe je treba ponovno oceniti dodatke, dovoljene v skladu z Direktivo Sveta 70/524/EGS ([2]).

(2) Lasalocid A natrij, številka CAS 25999-20-6, je bil v skladu z Direktivo 70/524/EGS za deset let odobren kot krmni dodatek za piščance za pitanje in piščance za nesnice z Uredbo komisije (ES) št. 1455/2004 ([3]) ter za purane do 12 tednov z Uredbo Komisije št. 2430/1999 ([4]). Navedeni dodatek je bil naknadno vpisan v register krmnih dodatkov Skupnosti kot obstoječ proizvod v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003.

(3) V skladu s členom 10(2) in v povezavi s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil predložen zahtevek za ponovno oceno lasalocida A natrija kot krmnega dodatka za purane, za zvišanje najvišje starosti živali z 12 na 16 tednov in za uvrstitev dodatka v kategorijo dodatkov „kokcidiostatiki in sredstva proti histomonijazi.“ V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenemu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.

(4) Evropska agencija za varnost hrane („Agencija“) je v mnenju z dne 7. aprila 2010 navedla, da lasalocid A natrij v predlaganih pogojih uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in potrošnikov ali okolje ter da je navedeni dodatek učinkovit pri nadzoru kokcidioze pri puranih ([5]). Agencija meni, da so potrebne posebne zahteve v zvezi s poprodajnim nadzorom za nadzor možnega razvoja bakterijske odpornosti in/ali odpornosti na *Eimerio* spp. Potrdila je tudi poročilo o metodi analize krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij Skupnosti, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

(5) Ocena navedenega dodatka je pokazala, da so pogoji za izdajo dovoljenja iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato je treba dovoliti uporabo navedenega dodatka, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.

(6) Zaradi odobritve novega dovoljenja v skladu z Uredbo (ES) št. 1831/2003 je treba črtati določbe o navedenem dodatku v Uredbi (ES) št. 2430/1999.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek, ki je opredeljen v tej prilogi in spada v kategorijo dodatkov „kokcidiostatiki in sredstva proti histomonijazi“, je dovoljen kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

([1]) UL L 268, 18.10.2003, str. 29.
([2]) UL L 270, 14.12.1970, str. 1.
([3]) UL L 269, 17.8.2004, str. 14.
([4]) UL L 296, 17.11.1999, str. 3.
([5]) *EFSA Journal* 2010 8(4):1575.

Člen 2

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 2430/1999 se črta vnos pod registrsko številko dodatka E 763 v zvezi z lasalocidom A natrijem.

Premiks in krmne mešanice, ki vsebujejo krmni dodatek, označen v skladu z Uredbo (ES) št. 2430/1999, se lahko še naprej dajejo v promet in uporabljajo do porabe zalog.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. oktobra 2010

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja	Mejne vrednosti ostankov (MRL) v ustreznih živilih živalskega izvora
						mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %				
Kokcidiostatiki in sredstva proti histomonijazi										
5 1 76 3	Alpharma (Belgija) BVBA	lasalocid A natrij 15 g/ 100 g (Avatec 150 G)	*Sestava dodatka:* Lasalocid A natrij: 15 g/100 g Kalcijev sulfat dehidrat: 80,9 g/100 g Kalcijev lignolsulfonat: 4 g/100 g Železov oksid: 0,1 g/100 g *Aktivna snov* Lasalocid A natrij, $C_{34}H_{53}NaO_8$, številka CAS: 25999-20-6, natrijeva sol 6-[(3R, 4S, 5S, 7R)-7-[(2S, 3S, 5S)-5-etil-5-[(2R, 5R, 6S)-5-etil-5-hidroksi-6-metiltetrahidro-2H-piran2-il]-tetrahidro-3-metil-2-furil]-4-hidroksi-3,5-dimetil-6-oksononil]-2 hidroksi-3-metil benzoat, ki ga proizvaja *Streptomyces lasaliensis subsp. lasaliensis* (ATCC 31180) Povezane nečistote: Lasalocid natrij B-E: ≤ 10 % *Analitske metode* (1) Tekočinska kromatografija visoke ločljivosti (HPLC) z reverzno fazo z uporabo spektrofluorimetričnega detektorja (Uredba (ES) št. 152/2009)	purani	16 tednov	75	125	1. Uporaba prepovedana najmanj 5 dni pred zakolom. 2. V navodilih za uporabo navedite: „Nevarno za enoprste kopitarje“ „Ta krmna mešanica vsebuje ionofor: sočasna uporaba z nekaterimi zdravili je lahko kontraindicirana.“ 3. Imetnik dovoljenja mora načrtovati in izvesti program poprodajnega nadzora glede bakterijske odpornosti in odpornosti na *Eimerio* spp.. 4. Dodatek je treba vključiti v krmno mešanico v obliki premiksa. 5. Lasalocid A natrij se ne meša z drugimi kokcidiostatiki.	26. oktober 2020	Uredba (EU) št. 37/2010

(1) Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija Skupnosti: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 875/2010

z dne 5. oktobra 2010

o izdaji dovoljenja za dodatek v krmi za deset let

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmi [1] in zlasti členov 3 in 9 Direktive,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali [2] in zlasti člena 25 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali.

(2) Člen 25 Uredbe (ES) št. 1831/2003 določa prehodne ukrepe za zahtevke za izdajo dovoljenj za krmne dodatke, predložene v skladu z Direktivo 70/524/EGS pred datumom uporabe Uredbe (ES) št. 1831/2003.

(3) Zahtevek za izdajo dovoljenja za nikarbazin kot krmni dodatek za piščance za pitanje je bil predložen pred datumom uporabe Uredbe (ES) št. 1831/2003.

(4) Začetne pripombe na navedeni zahtevek so bile v skladu s členom 4(4) Direktive 70/524/EGS poslane Komisiji pred datumom začetka uporabe Uredbe (ES) št. 1831/2003. Zahtevek se torej še naprej obravnava v skladu s členom 4 Direktive 70/524/EGS.

(5) Oseba, odgovorna za dajanje nikarbazina, številka CAS 330-95-0, v promet, je v skladu s členom 4 Direktive 70/524/EGS predložila zahtevek za izdajo dovoljenja za njegovo uporabo kot kokcidiostatika za piščance za pitanje za deset let.

(6) Evropska agencija za varnost hrane („Agencija“) je v svojem mnenju z dne 10. marca 2010 [3] navedla, da nikarbazin nima škodljivega vpliva na zdravje živali in potrošnikov ali na okolje ter da je navedeni dodatek učinkovit pri nadzoru kokcidioze pri piščancih za pitanje. Ker p-nitroanilin, z nikarbazinom povezana nečistoča, povzroča morebitne ostanke te snovi, Agencija priporoča, da se vsebnost navedene nečistoče omeji na najnižjo dosegljivo raven.

(7) Ocena je pokazala, da so pogoji iz člena 3a Direktive 70/524/EGS za tako dovoljenje izpolnjeni. Zato je treba dovoliti uporabo navedenega dodatka, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi. Vendar pa je glede na mnenje Agencije treba omejiti vsebnost nečistoče p-nitroanilina. Da bi proizvajalci in uporabniki imeli čas za prilagoditev, je primerno, da ta omejitev začne veljati tri leta po začetku veljavnosti te uredbe.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „kokcidiostatiki in druge zdravilne snovi“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

[1] UL L 270, 14.12.1970, str. 1.
[2] UL L 268, 18.10.2003, str. 29.
[3] *EFSA Journal* 2010; 8(3):1551.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. oktobra 2010

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja	Mejne vrednosti ostankov (MRL) v ustreznih živilih živalskega izvora
						mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %				
Kokcidiostatiki in druge zdravilne snovi										
5 1 774	Phibro Animal Health s.a., Belgija	Nikarbazin 250 g/kg	*Sestava dodatka* nikarbazin: 250 g/kg stearinska kislina: 126 ± 5 % g/kg polisorbat 20: 13,90 ± 10 % g/kg pšenična moka do 100 % *Aktivna snov* nikarbazin $C_{19}H_{18}N_6O_6$ številka CAS: 330-95-0 ekvimolekularni kompleks 1,3-bis(4-nitrofenil) sečnine in 4,6-dimetilpirimidin-2-ola v obliki granul povezane nečistoče: p-nitroanilin: ≤ 0,3 %	Piščanci za pitanje	—	125	125	1. Uporaba prepovedana najmanj en dan pred zakolom. 2. Nikarbazin se ne meša z drugimi kokcidiostatiki. 3. Dodatek je treba vključiti v krmno mešanico v obliki premiksa. 4. Od 26. oktobra 2013 mora biti vsebnost p-nitroanilina ≤ 0,1%. 5. Imetnik dovoljenja mora načrtovati in izvesti program poprodajnega nadzora glede bakterijske odpornosti in odpornosti *Eimerie* spp.	26. oktober 2020	15 000 µg dinitrokarbanilida (DNC)/kg svežih jeter; 6 000 µg DNC/kg svežih ledvic; 4 000 µg DNC/kg za sveže mišičevje in svežo kožo/maščobo.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 876/2010

z dne 5. oktobra 2010

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) [1],

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave [2] ter zlasti člena 138(1) Uredbe, ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 6. oktobra 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. oktobra 2010

Za Komisijo,
V imenu predsednika

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

[1] UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
[2] UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav [1]	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	46,6
	XS	50,2
	ZZ	48,4
0707 00 05	MK	36,4
	TR	132,4
	ZZ	84,4
0709 90 70	TR	119,8
	ZZ	119,8
0805 50 10	AR	83,1
	BR	105,9
	CL	145,9
	IL	116,3
	MA	148,6
	TR	105,6
	UY	132,9
	ZA	103,0
	ZZ	117,7
0806 10 10	BR	204,7
	TR	113,4
	ZA	62,8
	ZZ	127,0
0808 10 80	AR	80,5
	AU	203,7
	BR	52,7
	CL	91,8
	CN	55,7
	NZ	105,1
	US	84,3
	ZA	83,2
	ZZ	94,6
0808 20 50	CN	72,5
	ZA	89,0
	ZZ	80,8

[1] Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 877/2010

z dne 5. oktobra 2010

o spremembi Uredbe (EU) št. 869/2010 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit od 1. oktobra 2010

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ([1]),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (EU) št. 642/2010 z dne 20. julija 2010 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 ([2]) in zlasti člena 2(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uvozne dajatve v sektorju žit, ki se uporabljajo od 1. oktobra 2010, so bile določene z Uredbo Komisije (EU) št. 869/2010 ([3]).

(2) Ker izračunano povprečje uvoznih dajatev za 5 EUR/t odstopa od določene dajatve, je potrebna prilagoditev uvoznih dajatev, določenih v Uredbi (EU) št. 869/2010.

(3) Uredbo (EU) št. 869/2010 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi I in II k Uredbi (EU) št. 869/2010 se nadomestita z besedilom iz prilog k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 6. oktobra 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. oktobra 2010

Za Komisijo,
V imenu predsednika
Jean-Luc DEMARTY
Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 187, 21.7.2010, str. 5.
([3]) UL L 259, 1.10.2010, str. 7.

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki se uporabljajo od 6. oktobra 2010

Oznaka KN	Poimenovanje	Uvozna dajatev [1] (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICA trda, visoke kakovosti	0,00
	srednje kakovosti	0,00
	nizke kakovosti	0,00
1001 90 91	PŠENICA navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICA navadna, visoke kakovosti, razen semenske	0,00
1002 00 00	RŽ	8,84
1005 10 90	KORUZA semenska, razen hibridne	0,00
1005 90 00	KORUZA razen semenske [2]	0,00
1007 00 90	SIREK v zrnju, razen hibridnega, za setev	8,84

[1] Za blago, ki pride v Unijo prek Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa, je prevoznik z uporabo člena 2(4) Uredbe (EU) št. 642/2010 upravičen do znižanja dajatev za:

— 3 EUR/t, če je pristanišče razkladanja v Sredozemskem ali Črnem morju,

— 2 EUR/t, če je pristanišče razkladanja na Danskem, Irskem, v Estoniji, Latviji, Litvi, Poljski, na Finskem, Švedskem, v Veliki Britaniji ali na atlantski obali Iberskega polotoka.

[2] Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 3 Uredbe (EU) št. 642/2010.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev iz Priloge I

30.9.2010-4.10.2010

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (EU) št. 642/2010:

(EUR/t)

	Navadna pšenica (1)	Koruza	Trda pšenica, visoke kakovosti	Trda pšenica srednje kakovosti (2)	Trda pšenica, nizke kakovosti (3)	Ječmen
Borza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotacija	221,79	150,02	—	—	—	—
Cena FOB ZDA	—	—	182,97	172,97	152,97	98,47
Premija za Zaliv	—	15,90	—	—	—	—
Premija za Velika jezera	13,18	—	—	—	—	—

(1) Vključena premija 14 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).
(2) Znižanje za 10 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).
(3) Znižanje za 30 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (EU) št. 642/2010:

Prevoz/stroški Mehiški zaliv–Rotterdam:	21,00 EUR/t
Prevoz/stroški Velika jezera–Rotterdam:	49,72 EUR/t

SKLEPI

SKLEP EVROPSKEGA SVETA

z dne 16. septembra 2010

o spremembi seznama sestav Sveta

(2010/594/EU)

EVROPSKI SVET JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti prvega odstavka člena 16(6) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti točke (a) člena 236 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Da bi se v poimenovanju sestav Sveta upoštevale spremembe, ki jih Lizbonska pogodba vnaša v predhodne pogodbe v zvezi z vesoljem in športom, je treba poimenovanje sestave „konkurenčnost (notranji trg, industrija in raziskave)“ prilagoditi tako, da se doda beseda „vesolje“, poimenovanju sestave „izobraževanje, mladina in kultura“ pa se doda beseda „šport“.

(2) Seznam sestav Sveta iz Priloge k Sklepu Sveta 2009/878/EU (Splošne zadeve) z dne 1. decembra 2009 o določitvi seznama sestav Sveta, poleg tistih iz drugega in tretjega pododstavka člena 16(6) Pogodbe o Evropski uniji [1], ki je povzet v Prilogi I k Poslovniku Sveta [2], je zato treba spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Seznam sestav Sveta iz Priloge k Sklepu 2009/878/EU in posledično seznam sestav Sveta iz Priloge I k Poslovniku Sveta se spremenita na naslednji način:

1. točka 6 „Konkurenčnost (notranji trg, industrija in raziskave)“ se nadomesti s:

   „6. Konkurenčnost (notranji trg, industrija, raziskave in vesolje)“;

2. točka 10 „Izobraževanje, mladina in kultura“ se nadomesti z:

   „10. Izobraževanje, mladina, kultura in šport“.

Opombe pod črto ostanejo nespremenjene.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 16. septembra 2010

Za Evropski svet

Predsednik

H. VAN ROMPUY

---

[1] UL L 315, 2.12.2009, str. 46.
[2] UL L 325, 11.12.2009, str. 35.

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP št. 1/2010 SVETA MINISTROV AKP-EU

z dne 21. junija 2010

glede pristopa Republike Južne Afrike k spremenjenemu Sporazumu o partnerstvu AKP-EU

(2010/595/EU)

SVET MINISTROV AKP-EU JE –

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (v nadaljnjem besedilu: AKP) na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000 ([1]) in spremenjenega v Luxembourgu dne 25. junija 2005 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum AKP-EU) ([2]), ter zlasti člena 94(1) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Spremenjeni Sporazum o partnerstvu AKP-EU je v skladu s členom 93(3) začel veljati 1. julija 2008.

(2) Južna Afrika je spremenjeni Sporazum o partnerstvu AKP-EU podpisala 25. junija 2005, vendar ni deponirala listine o ratifikaciji pod pogoji iz člena 93(4) do roka, tj. 30. junija 2009.

(3) Člen 94 spremenjenega Sporazuma o partnerstvu AKP-EU določa, da je treba vsako prošnjo za pristop države predložiti Svetu ministrov AKP-EU, ki jo mora tudi odobriti.

(4) Južna Afrika je prošnjo za pristop k Sporazumu AKP-EU predložila 23. novembra 2009.

(5) V skladu s svojim poslovnikom ([3]) lahko Svet ministrov AKP-EU, ustanovljen v skladu s Sporazumom AKP-EU, prošnjo za pristop odobri s pisnim postopkom –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odobritev prošnje za pristop

Prošnja Republike Južne Afrike za pristop k Sporazumu o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000 in spremenjenega v Luxembourgu dne 25. junija 2005, se odobri.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dan po njegovem sprejetju.

V Ouagadougouju, 21. junija 2010

Za Svet ministrov AKP-EU

Predsednik

P. BUNDUKU-LATHA

([1]) UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

([2]) Sporazum, ki spreminja Sporazum o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav, na eni strani, ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisan v Cotonouju dne 23. junija 2000 (UL L 209, 11.8.2005, str. 27).

([3]) UL L 95, 14.4.2005, str. 44.

SKLEP št. 5/2010 ODBORA VELEPOSLANIKOV AKP-EU

z dne 26. julija 2010

o imenovanju člana izvršnega odbora Tehničnega centra za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju (CTA)

(2010/596/EU)

ODBOR VELEPOSLANIKOV AKP-EU JE –

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav („države AKP") na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju (Benin) dne 23. junija 2000 [1], kakor je bil revidiran s sporazumom [2] o spremembi navedenega sporazuma o partnerstvu AKP-ES, podpisanim v Luxembourgu 25. junija 2005, in zlasti člena 3(5) Priloge III k Sporazumu,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odbor veleposlanikov AKP-EU je s Sklepom št. 3/2008 z dne 22. maja 2008 imenoval člane izvršnega odbora Tehničnega centra za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju (tri člane iz držav EU, tri člane iz držav AKP), in sicer za mandat petih let, ki se za člane AKP pregleda po dveh letih in pol.

(2) Zaradi smrti člana izvršnega odbora se je to mesto sprostilo.

(3) Zato je treba imenovati novega člana izvršnega odbora –

SKLENIL:

Člen 1

Za člana izvršnega odbora Tehničnega centra za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju, ki zamenja Jeana Fritza BOUTINA, se imenuje:

— Radjiskumar MOHAN (Surinam).

Člen 2

Izvršni odbor CTA tako za preostanek mandata, tj. do 21. maja 2013, in s pridržkom pregleda sredi začetnega mandata, tj. novembra 2010, sestavljajo:

— Kahijoro KAHUURE (Namibija)

— Radjiskumar MOHAN (Surinam)

— Wilson A. SONGA (Kenija)

— Raul BRUNO DE SOUSA (Portugalska)

— Eric TOLLENS (Belgija)

— Edwin Anthony VOS (Nizozemska).

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 26. julija 2010

Za Odbor veleposlanikov AKP-EU
Predsednik
R. MAKONGO

---

[1] UL L 317, 15.12.2000, str. 3.
[2] UL L 209, 11.8.2005, str. 27.

POPRAVKI

Popravek Direktive 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah)

(Uradni list Evropske unije L 95 z dne 15. aprila 2010)

Stran 17, člen 14(3):

besedilo: „…, ki so jih ti izdajatelji televizijskih programov kupili po 18. decembru 2007, na način, …“

se glasi: „…, ki so jih ti izdajatelji televizijskih programov kupili po 30. juliju 1997, na način, …“.

Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče http://europa.eu

Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL